

UMOWA KUPNA-SPRZEDAŻY POJAZDU

KØBSAFTALE FOR KØRETØJ

Umowa polsko-duńska · Dansk / Polski

Miejscowość / Sted

Data / Dato

§ 1 SPRZEDAJĄCY / SÆLGER

Imię i nazwisko / Fornavn og efternavn

Adres / Adresse

Nr dokumentu tożsamości (PESEL) / Legitimationsnummer

§ 2 KUPUJĄCY / KØBER

Nazwa firmy / Firmanavn

Adres siedziby / Hjemsted

NIP / CVR-nummer

Reprezentowana przez / Repræsenteret ved

§ 3 PRZEDMIOT UMOWY - POJAZD / AFTALENS GENSTAND - KØRETØJ

Marka i model / Mærke og model

Rok produkcji / Produktionsår

Numer VIN / Stelnummer (VIN)

Numer rejestracyjny (jeśli posiada) / Registreringsnummer (hvis den har)

Przebieg (km) / Kilometerstand

§ 4 CENA / PRIS

Cyfrowo / I tal

Słownie / Med bogstaver

§ 5 POSTANOWIENIA OGÓLNE / ALMINDELIGE BESTEMMELSER

- Sprzedający oświadcza, że pojazd stanowi jego wyłączną własność i jest wolny od wad prawnych oraz obciążeń.
Sælger erklærer, at køretøjet er dennes enejeendom og er frit for retlige mangler og behæftelser.
- Kupujący oświadcza, że zapoznał się ze stanem technicznym pojazdu i nie wnosi do niego zastrzeżeń.
Køber erklærer at have gjort sig bekendt med køretøjets tekniske stand og har ingen indvendinger.
- Wraz z pojazdem Sprzedający przekazuje wszystkie dokumenty oraz kluczyki.
Sammen med køretøjet overdrager Sælger alle dokumenter og nøgler.
- Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach; obie wersje językowe są równoważne.
Aftalen er udfærdiget i to enslydende eksemplarer; begge sprogversioner er ligestillede.
- Wydanie pojazdu oraz zapłata ceny nastąpiły w dniu podpisania umowy.
Overdragelsen af køretøjet og betalingen fandt sted på underskriftsdagen.

§ 6 PODPISY / UNDERSKRIFTER

Podpis Sprzedającego
Sælgers underskrift

Podpis Kupującego
Købers underskrift